

RESUMÉ.

M. P. Katančić (1750.—1825.), professeur aux lycées d'Osijek et de Zagreb et puis professeur d'archéologie à l'université de Pest, était par ses recherches historiques avantageusement connu à l'étranger.

I. Dans ses travaux scientifiques (*Dissertatio de columna milliaria ad Eszekum reperta*, *In veterem Croatorum patriam indagatio philologica*, *Orbis antiquus ex tabula itineraria quae Theodosii imperatoris et Peutingeri audit*, *Istri adcolarum geographia vetus*) il traite de préférence des questions relatives aux antiquités de son pays natal, en prenant pour point de départ les sources du premier ordre (inscriptions, médailles et monnaies, historiens romains) et les traitant avec une méthode critique jointe aux connaissances solides et étendues. Katančić croyait fermement à l'identité et continuité ethnique des anciens Illyriens et des Croates, mais, malgré ce faible, ses recherches historiques ont enrichi l'épigraphie et la géographie de l'antiquité des résultats d'une valeur incontestable, de sorte que Šafařík et même Mommsen, juges très compétents, avaient une bonne opinion des travaux scientifiques de Katančić.

II. Déjà au temps de ses études de philosophie et de théologie à Osijek Katančić composait des vers latins et croates: en 1791 il publia un recueil de poésies latines et croates *Fructus autumnales*. La forme, la diction et les sujets de ces poésies sont pleins de réminiscences classiques, même les scènes de la vie contemporaine fourmillent de muses et de nymphes, de dieux et de déesses du Parnasse grec et latin, mais à côté de ces poésies du genre classique il y en a qui témoignent d'un vif intérêt à la poésie populaire croate. Dans la versification croate Katančić essaya une réforme qui échoua: pour base de la versification il voulut introduire la quantité des syllabes mesurée d'après les règles de la prosodie latine. — Comme professeur à l'université tout absorbé par ses travaux scientifiques, Katančić cessa de faire des vers, mais il ne cessa pas de s'intéresser aux belles-lettres. De cet intérêt il nous laissa un témoignage intéressant dans l'ouvrage manuscrit qui ne fut jamais publié *De poesi illyrica libellus ad leges aestheticae exactus*. A la différence de ses devanciers, qui dans l'histoire littéraire se bornaient à la bibliographie et biographie, il y introduisit de propos délibéré l'appréciation esthétique des ouvrages littéraires.

III. Dans les dernières années de sa vie Katančić écrivit deux ouvrages remarquables, consacrés à la culture pratique et théorique de sa langue maternelle. Sa version de l'Ancien Testament (4 vol.) et du Nouveau Testament (2 vol.), publiée après le décès de Katančić, est la première version croate de la Bible complète qui fut imprimée et par là rendue accessible au public. — Son grand dictionnaire croate-latin *Pravoslovnik* ne fut pas favorisé de bonne fortune: l'ouvrage n'est pas achevé, le manuscrit qui contient ca. 53.000 mots ne va pas au delà de la lettre S. Ce dictionnaire témoigne de vastes connaissances et de l'exactitude accoutumée de Katančić: par la richesse de la phraséologie, les coups d'oeil sur la vie et les coutumes du peuple et par l'accentuation des mots cet ouvrage inachevé a encore aujourd'hui une valeur incontestable.